

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 14

**Artikel:** Zwillinge  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-485551>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Aus «Neu-Berlin»**

Ein vor tausend Jahren arisiertes Geschäft wird dem jüdischen Vorbesitzer zurückgegeben.

Das heißt «Wiederjudmachung».

Ein Berliner behauptet, er habe jetzt seine Kartoffeln entnazifiziert. Wie er das gemacht habe, fragt man ihn. «Ich habe die Kleinen rausgeschmissen.»

Mokka

Restaurant  
**„Gsteig“ Höngg**  
Empfohlen durch gute Küche und prima Schweizerweine.  
Der neue Besitzer:  
Alfr. Riby. Tel. 56 70 39



**Paradox ist ...**

wenn man im Lebensmittelverein Zürich einen Salat kauft, der in eine «Tat» eingewickelt ist. K. R.

**Hotel Metropol-Monopol**  
Barfüßerpl. 3 Basel Tel. 2 89 10  
Das führende Haus im Zentrum  
Restaurant „Metro-Stübli“  
Inh. W. Ryser

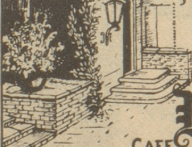


**Abgerundete 150 Jahre**

Vom «Faust» zur Faust.

Karagös

Zum Essen  
bequem  
angenehm  
preiswert  
**Wartmann**  
CAFÉ RESTAURANT WINTERTHUR



**Der lebendige Unterricht**

Als junge, forschende Lehrerin bin ich für lebendigen Unterricht. Das Gedicht vom Storch ist an der Reihe. Ich trete vor meine Zweitklässler und frage das mir zunächst Sitzende: «Hedeli, hesch o scho ne Schtorch gseh?» «Nei», sagt Hedeli, «aber e Hebamme.» H.

**DRUCKSTIFTE  
SIND BESSER**



Zur Mustermesse:  
**„Gut getroffen – nicht verfehlt“**  
Wenn in Basel  
**Schützenhaus**  
GASTSTÄTTE SEIT 1660 gewählt!



**Kindermund**

Die kleine Tochter unseres Lehrers stattete uns in der Algebrastunde einen Besuch ab. Interessiert verfolgte sie den Unterricht. Wir mußten die Ergebnisse prüfen, und als meine Nachbarin mit lauter Stimme: «7 a b» las, stund die Kleine auf und rief: «Gäll, Vati, mer händ deheim halt nume zwee.»

Caeruleus-Fox

**Vermouth Anziano**  
Immer vorzüglich  
Spiritueux S. A. Lausanne-Zürich

**Lieber Nebelspalter!**

Christine, welche in der Schule zum ersten Mal die Siegfried-Sage gehört hat, will daheim am Mittagstisch begeistert davon erzählen, und sucht dabei verzweifelt nach dem Ausdruck «Walküre». «Du, Muetti, wie heiß die Jungfroue o, wo die gfallene Helde i Himmel ufe trage? Weisch, eso öppis mit ‚kürlech‘ oder eso?» Prompt kommt die Antwort von Sophie, unserer Jüngsten: «Aha, Du meinsch die Unwillkürlehel!» U. B.

**Zwillinge**

Peterli stellte mir eines Tages seine kleinen Cousinchen vor: «Das da isch's Susi und das heißt Theresli. Do 's Susi chascho ellei schlittle, aber do em Theresli mueß i immer hälfe.» Ich fragte: «Wie chasch du so schnäll säge, daß das 's Susi isch und das 's Theresli, das sy jo zwöi ganz glichi Chind und hei no ganz glichi Chleidli a?» Peterli: «Oh sit geschter kenni die ganz guet, nämlich geschter isch 's Susi gfallene und jetzt hets nes Pfläscherli am Chnöi.» S.

Un cognac  
**MARTELL**  
ÂGE-QUALITÉ  
Generalvertreter für die Schweiz:  
Pierre Fred Navazza, Genf

**OSTEREIER**

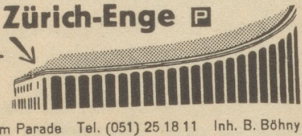
Es legen die Diplomaten, Nicht immer mit Geschick, Ins Weltgebüsch die Eier Der hohen Politik.

Meist sind's unfrohe Gaben. Man führt zu gern sich an Mit Eiern, die der Finder Oft nicht genießen kann.

Die großen Kinder geraten Darüber leicht in Wut. Aufs listige Färben aber Versteh'n sich alle gut.

Gnu

**Buffet Zürich-Enge**  
Spezialitäten-Küche  
Gute Weine!  
3 Min. Tram vom Parade Tel. (051) 25 18 11 Inh. B. Böhny



**Zur Notiz genommen**

Wer immer auf sein Recht bedacht ist, kann bald dahin gelangen, das Rechte zu vergessen.

Außerungen des Taktes vernimmt das Herz immer viel besser als das Ohr.

Solange man jemandem Gelegenheit gibt, über die eigne Person zu reden, braucht man niemals zu befürchten, daß man ihn langweilen könne.

Die Folgen, die ein verdorbener Magen mit sich bringt, sind gewöhnlich vorübergehenderer und harmloserer Natur, als die eines verdorbenen Geistes. W. F.

Elegant  
Solid  
Preiswert  
Wieder  
Reine  
Wolle



25 Jahre  
**Tuch A.G.**  
Arbon, Basel, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus, Herisau, Luzern, Olten, Romanshorn, Schaffhausen, Sions, Winterthur, Wohlen, Zug, Zürich. — Depots in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken, Thun

